



**Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
Amt für Umweltprüfungen**

Bozen, 13.04.2026

Bearbeitet von:
Miriam Gasser

GUTACHTEN Nr. 2/2026 Sitzung vom 01.04.2026.

PARERE N. 2/2026 seduta del 01.04.2026.

SUP 62 - Änderung des Bauleitplans der Gemeinde Bruneck zur Errichtung des neuen Nordrings zwischen km 21,2 ca. der LS 40 und km 1,5 ca. der LS 97 in der Gemeinde Bruneck - Gutachten im Sinne von Artikel 11, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17

SUP 62 - Realizzazione del nuovo Anello Nord di Brunico tra il km 21+200 ca. della SP40 e il km 1+500 ca. della SP97 nel Comune di Brunico - Parere ai sensi dell'art. 11, comma 6, della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17

Nach Einsichtnahme in den Absatz 6 des Art. 11 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne und Projekte“ welcher vorsieht, dass der Umweltbeirat ein begründetes Gutachten über die voraussichtliche Umweltverträglichkeit des Planes oder Programms abgibt.

Il comma 6 dell'articolo 11 della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”, prevede che il Comitato consultivo per l'ambiente emetta un parere motivato sulla compatibilità ambientale prevista del piano o programma.

Das Amt für Landesplanung und Kartografie hat am 23.06.2025 den Entwurf zur gegenständlichen Bauleitplanänderung und den dazugehörigen Umweltbericht eingereicht, um das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP) gemäß Art. 11, Abs. 6, des Landesgesetzes Nr.17/2017 durchzuführen.

Il 23.06.2025 l'Ufficio Pianificazione Territoriale e Cartografia ha presentato il progetto di modifica del piano urbanistico in oggetto e il relativo rapporto ambientale, al fine di avviare la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi dell'art. 11 della legge provinciale n. 17/2017.

Zur gegenständlichen Bauleitplanänderung ist vor Ablauf der 60-tägigen Veröffentlichungsfrist gemäß Art. 11, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 eine Stellungnahme (Naturtreff Eisvogel) eingegangen. Diese betrifft zusammengefasst Folgendes:

In merito alla modifica del piano urbanistico in oggetto, durante il periodo di pubblicazione di 60 giorni previsto dall'art. 11, comma 2, della legge provinciale n. 17/2017 è pervenuta una osservazione (Naturtreff Eisvogel). Questa può essere riassunta come segue:

Der Stellungnahme des Naturtreff Eisvogel zufolge sei die neue Straßenführung für den Nordring in unmittelbarer Nähe bis zum Natura-2000-Gebiet geplant, mit negativen Auswirkungen auf Flora und

Secondo la presa di posizione dell'associazione Naturtreff Eisvogel, il nuovo tracciato stradale dell'anello Nord di Brunico è previsto nelle immediate vicinanze dell'area Natura 2000, con

Fauna. Der kurze Schutzwall sei absolut nicht ausreichend und sei zu verlängern. Außerdem seien zusätzliche Ausgleichsflächen dem Naturschutzgebiet zuzuführen.

conseguenze negative sulla flora e sulla fauna. La breve barriera protettiva sarebbe assolutamente insufficiente e andrebbe prolungata. Inoltre, alla riserva naturale dovrebbero essere aggiunte ulteriori aree di compensazione.

Die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 24.03.2026 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung der Planänderung hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso, in data 24/03/2026, la relazione d'istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per valutare la modifica proposta al piano urbanistico circa il suo impatto ambientale da parte del Comitato Ambientale.

Am 30.03.2026 hat der Experte bzw. Beauftragte der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung gemäß Art. 22 des Landesgesetzes 6/2010 ein positives Gutachten zum Umgebungsschutz des zur geplanten Umfahrungsstraße nahegelegenen Natura-2000-Gebietes abgegeben, laut welchem das Vorhaben mit den Erhaltungszielen des Gebietes vereinbar ist und keine negativen Auswirkungen auf das Natura 2000 Gebiet hat.

Il 30.03.2026 l'esperto o l'incaricato della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio ha rilasciato, ai sensi dell'art 22 della Legge provinciale 6/2010, un parere positivo in merito alla tutela ambientale dell'area Natura 2000 adiacente alla strada di circonvallazione, secondo il quale l'intervento è compatibile con gli obiettivi del sito e non ha alcuna incidenza significativa sul sito Natura 2000 in questione.

Am 30.03.2026 hat der Antragsteller einen Einspruch zur vorgeschlagenen Bauleitplanänderung eingereicht. Dieser betrifft die aktuelle Zufahrt zum Schotterwerk Moser, die wegen der Planänderung aufgrund ihrer Nähe zum neuen Kreisverkehr verschoben werden muss, da ansonsten ein Sicherheitsproblem entsteht.

Il 30 marzo 2026 il richiedente ha presentato un ricorso contro la proposta di modifica del piano urbanistico. Il ricorso riguarda l'attuale accesso alla cava di ghiaia Moser, che, a causa della modifica del piano e data la sua vicinanza alla nuova rotatoria, deve essere spostato, altrimenti si verificherebbe un problema di sicurezza.

Dies vorausgeschickt, erteilt der Umweltbeirat im Sinne des Art. 19, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17

Ciò premesso il Comitato ambientale ai sensi dell'art. 19, comma 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17 rilascia

zustimmendes Gutachten

parere positivo

zur gegenständlichen Bauleitplanänderung mit folgenden Empfehlungen und Feststellungen:

sulla modifica del piano urbanistico in oggetto con le seguenti raccomandazioni e constatazioni:

1. Der Schutzwall ist entlang der gesamten Biotopgrenze in wirksamer Höhe zu errichten.
2. Die in ihrem Verlauf geänderte Zufahrtsstraße zu den „Tiefbrunnen Stegen“ ist für den öffentlichen Verkehr mittels Schranke zu sperren und darf ausschließlich für Instandhaltungsarbeiten der nicht anderweitig erreichbaren Flächen und Infrastrukturen

1. La barriera di protezione deve essere costruita lungo l'intera lunghezza del confine del biotopo ad un'altezza efficace.
2. La strada di accesso ai «pozzi Stegona», il cui tracciato è stato modificato, deve essere chiusa al traffico pubblico tramite una sbarra e può essere aperta esclusivamente per lavori di manutenzione delle aree e delle infrastrutture non raggiungibili in altro modo.

freigegeben werden.

3. Trasse und Bau des Radschnellwegs Bruneck – Pfalzen sind zu berücksichtigen.
4. Das Ausführungsprojekt ist dem Amt für Gewässerschutz für die Genehmigung vorzulegen, wobei zu beachten ist, dass die Niederschlagswässer nach den Vorschriften des IV. Kapitels des DLH 6/2008 oberflächlich über eine begrünte Bodenschicht versickert werden (z.B. begrünte Sickermulden) und die Einleitung von Regenwässer in Regenwasserkanalisationen grundsätzlich auf die Überläufe der Regenwassernutzungs- und versickerungsanlagen zu beschränken ist, es sei denn, die Versickerung ist aufgrund lokaler Gegebenheiten technisch nicht möglich. Bei der Errichtung der Widerlager der Ahrbrücke sind Maßnahmen zur Vermeidung von Verunreinigungen durch zementhaltige Wässer vorzusehen, genau wie ein Notfall- und Havarieplan.
5. Während der Bauphase der Überquerung der Ahr ist sicherzustellen, dass die Ufervegetation nur punktuell entfernt wird. Jeglicher Eingriff im Biotop ist auf ein Minimum zu reduzieren. Die Baustellenlagerflächen und Stellflächen sind außerhalb des Biotops zu positionieren. Nach erfolgter Realisierung der Brücke muss der Uferschutzstreifen sofort wieder mit entsprechender Ufervegetation bepflanzt werden. Ein Vegetationskontinuum des Uferschutzsaums ist auch im Bereich der Brücke soweit wie möglich anzustreben.
6. Arbeiten im Bereich des heutigen Biotops und der zukünftigen Biotopflächen sind auch unter ökologischen Gesichtspunkten zu planen und in der Ausführungsphase einer ökologischen Bauaufsicht zu unterwerfen.
7. Ein Monitoringplan mit Angabe von Vorgangsweise, Fälligkeiten sowie der Angabe der Ausführenden und der Finanzierungsmittel ist ins Ausführungsprojekt einzuarbeiten.
8. Ein Pflegeplan der neuen Biotopflächen ist von einer erfahrenden Fachperson auszuarbeiten und analog an den Monitoringplan zu koppeln. Es ist wichtig, dass auch die Ergebnisse des Monitorings bezüglich der Entwicklung des Tier- und Pflanzenbestandes im Rahmen des Natura 2000 Managements Berücksichtigung finden.
3. Si deve tenere conto del tracciato e della costruzione della pista ciclabile veloce Brunico - Falzes.
4. Il progetto esecutivo deve essere presentato all'Ufficio tutela acque per l'approvazione, tenendo presente che le acque piovane devono essere fatte defluire in superficie attraverso uno strato di terreno inerbito (ad es. bacini di infiltrazione inerbite) secondo le disposizioni del capitolo IV del DLH 6/2008 e che lo scarico delle acque piovane nelle fognature deve essere limitato agli scarichi di troppo pieno dei sistemi di raccolta e riutilizzo o dei sistemi di infiltrazione, a meno che l'infiltrazione non sia tecnicamente impossibile a causa delle condizioni locali. Durante la costruzione delle spalle del ponte Torrente Aurino devono essere previste misure per evitare contaminazioni con acque cementizie, così come un piano di emergenza e di gestione degli incidenti.
5. Durante la fase di costruzione dell'attraversamento dell'Aurino, è necessario garantire che la vegetazione ripariale venga rimossa solo in modo puntuale. Qualsiasi intervento nel biotopo deve essere ridotto al minimo. Le aree di deposito del cantiere e le aree di stazionamento devono essere collocate al di fuori del biotopo. Dopo la realizzazione del ponte, la fascia di protezione ripariale deve essere immediatamente ripiantata con adeguata vegetazione ripariale. Va garantita una continuità della vegetazione ripariale, per quanto possibile anche nell'area del ponte.
6. I lavori nell'area dell'attuale biotopo e delle future aree a biotopo devono essere pianificati anche dal punto di vista ecologico e, nella fase di esecuzione, devono essere sottoposti a una supervisione ecologica dei lavori.
7. Nel progetto esecutivo deve essere inserito un piano di monitoraggio che indichi le modalità operative, le scadenze, i responsabili dell'esecuzione e le fonti di finanziamento.
8. Un piano di gestione delle nuove aree a biotopo deve essere elaborato da un esperto qualificato e collegato al piano di monitoraggio. È importante che, nell'ambito della gestione Natura 2000, si tenga conto anche dei risultati del monitoraggio relativi all'evoluzione della fauna e della flora.

9. Die Durchführungsbestimmungen des Landschaftsplanes der Gemeinde Bruneck (Ergänzung der Biotopbestimmungen) sind in Art. 4, Abs. 5 wie folgt zu ergänzen:
- „Die notwendigen Arbeiten für die Errichtung und Instandhaltung der neuen Brücke über die Ahr für die neue Nordumfahrung von Bruneck im Biotop Stegener Ahrau.
 - Die Errichtung eines Erdwalls innerhalb des Geländestreifens zwischen der neuen Nordumfahrung von Bruneck und dem Rand des Auwaldes der Stegener Ahrau; innerhalb dieses Geländestreifens ist auch die Beweidung bzw. die Mahd erlaubt, damit der Erhalt einer offenen Grasfläche gewährleistet werden kann.“
10. Die Fläche südlich der neuen Brücke soll weiterhin als Biotop eingetragen bleiben.
11. Der Beirat stellt fest, dass die Verlegung der Einfahrt zum Schotterwerk der Moser GmbH voraussichtlich keine erheblichen Umweltauswirkungen bewirkt, wenn die heutige Zufahrt inklusive des Unterbaus zurückgebaut wird und mit einer Hecke und untergeordnet mit Bäumen und Sträuchern unter fachlich kompetenter Aufsicht in einem Ausführungsprojekt geplant und bepflanzt wird, inklusive der Begrünung der Böschung der neuen Zufahrt. Die Fläche ist im Bauleitplan in Wald umzuwidmen.
9. Le disposizioni esecutive del piano paesaggistico del Comune di Brunico (integrazione delle disposizioni relative ai biotopi) devono essere integrate come segue all'articolo 4, comma 5:
- “I lavori necessari per la costruzione e la manutenzione del nuovo ponte Aurino per la nuova circonvallazione nord di Brunico nel biotopo Ahrau di Stegona.
 - La realizzazione di un terrapieno all'interno della fascia di terreno compresa tra la nuova circonvallazione nord di Brunico e il margine del bosco ripariale dell'Ahräu di Stegona; all'interno di tale fascia è consentito anche il pascolo e la falciatura, al fine di garantire il mantenimento di una superficie erbosa aperta.”
10. La superficie a sud del nuovo ponte deve rimanere registrata come biotopo.
11. Il Comitato ambientale constata che lo spostamento dell'ingresso alla cava di ghiaia della Moser Srl non dovrebbe comportare un impatto ambientale significativo, a condizione che l'attuale accesso, compresa la sottostruttura, venga smantellato e che sotto la supervisione di esperti competenti, nell'ambito di un progetto esecutivo, venga pianificata e realizzata una siepe e, subordinatamente, alberi e arbusti, compreso il rinverdimento della scarpata del nuovo accesso. L'area deve essere riclassificata come bosco nel piano urbanistico.

Thomas Senoner
 Stellvertretender Vorsitzender des Umweltbeirates
 Sostituto Presidente del Comitato ambientale